

Arabic-Afrikaans alphabet

1	ا - a	8	أ - i	15	پ - p	22	ف - w
2	ب - b	9	ج - j	16	ق - q	23	ی - y
3	د - d	10	ك - k	17	ر - r	24	ز - z
4	ء - e	11	ل - l	18	س - s	25	ث - th
5	ف - f	12	م - m	19	ت - t		
6	ح - g	13	ن - n	20	ع - u		
7	ه - h	14	أ - o	21	ف - v		

Adaptations: Afrikaans sounds not present in the Arabic alphabet

26	a - aa add [aɪf] a letter	32	إيو - eeu	38	نع - ng ن ع	44	إ - ë
27	ei - ee	33	أوي - oei	39	- - ie add [ie] vowel	45	- - oe add [oe] vowel
28	ou - oo	34	تج - tj	40	و - ou		
29	ui - uu عي	35	ئ - ê	41	ح - gh ح ه		
30	ai - aai	36	ء - 'n	42	عي - ui		
31	ooi - ooi أوي	37	أ - ô	43	ء - ae		

Reference notes.

1. Add [َ] vowel for [a] sound.
2. Pronounced as the Afrikaans letter [b].
3. Pronounced as the Afrikaans letter [d].
4. Add Hamza [ء] below Alif [ا] for [e] sound.
5. Pronounced as the Afrikaans letter [f].
6. Pronounced as the Afrikaans letter [g].
7. Pronounced as the Afrikaans letter [h].
8. Add Hamza [ء] above Alif [ا] for [i] sound.
9. Pronounced as the Afrikaans letter [j].
10. Pronounced as the Afrikaans letter [k].
11. Pronounced as the Afrikaans letter [l].
12. Pronounced as the Afrikaans letter [m].
13. Pronounced as the Afrikaans letter [n].
14. Add sukoon [ُ] on Alif [ا] for [o] sound.
15. Use the Arabic letter [ب] but with three [پ] dots for [p].
16. Pronounced as the Afrikaans letter [q].
17. Pronounced as the Afrikaans letter [r].
18. Pronounced as the Afrikaans letter [s].
19. Pronounced as the Afrikaans letter [t].
20. Use the Arabic letter [ع] for [u] sound.
21. For the letters [f] and [v].
22. Use the Arabic letter [ف] but with three dots [ف] for [w].
23. Pronounced as the Afrikaans letter [y].
24. Pronounced as the Afrikaans letter [z].
25. Pronounced as the English letters [th].

Adaptations: Afrikaans sounds not in the Arabic alphabet

26. Add Alif [ا] to an Arabic letter for [aa] sound.
27. A two-letter combination, Alif-Hamza, and yaa [اِي] for [ee] sound.
28. Add Hamza [ء] above the Arabic letter Waaw [و] for [oo] sound.
29. A two-letter combination of Ayn-kasra and Yaa [عِي] for [uu] sound.
30. A three-letter combination, Alif-Fatga and Yaa [آِي] for [aai] sound.
31. A three-letter combination, Alif-damma, Waaw-Fatga, and Yaa [أُوِي] for [ooi] sound.
32. A three letter combination, Alif-Kasra, Yaa-Dammah and Waaw [اِيُو] for [eeu] sound.
33. A three-letter combination, Alif-Dammah, Waaw-Kasra and Yaa [أُوِي] for [oei] sound.
34. Use the Arabic letter [ح], but with three dots [چ] in the middle for [tj] sound.
35. Add Hamza [ء] above the Arabic letter Yaa [يْ] for [ê] sound.
36. Use the Arabic letter Hamza [ء] for ['n].
37. Add sukoon above Alif for [اْ] for [ô] sound.
38. Use the Arabic letters Noon and Ayn [نَع] for [ng] sound.
39. Use [ِي] vowel for [ie] sound.
40. Add the Arabic letter waaw [و] to a letter with a kasra for the [ou] sound.

41. A two-letter combination, Gaa and Haa [حه] for [gh] sound.
42. A two-letter combination, Ayn-Fatga and Yaa [عِي] for [ui] sound.
43. A two-letter combination, Alif and Hamza [اء]
for [ae] sound.
44. Use Alif Hamza with a shadda [اّ] form [ë] sound.
45. Use the [اُ] vowel for [oe] sound.

Examples of adaptations: Afrikaans sounds not present in the Arabic alphabet.

Letters without diacritical marks to be pronounced as if it has a Sukoon on them. (Only the beginning sound of a letter).

مَار	كَلَار	دَار
maar	klaar	daar
سَائِر	كَائِر	نَائِي
seer	keer	nee
سَتَوْتُ	حَرَوْتُ	وْر
stoot	groot	oor

مِعْر سِعْر دِعْر

duur suur muur

بِرَائِي كَقَائِي سَائِي

saai kwaai braai

مُؤَي سْتَرَأُؤَي رَأُؤَي

rooi strooi mooi

لَائُو سِنَائُو سَائِي مَائُو

seemeeu sneeu leeu

كَأُؤَي مَأُؤِيْتَا سْتَأُؤَي

stoei moeite koei

چَاك بِيچ گَارچ

kaartjie bietjie tjeck

ساي مائو سنائو لائو
seemeeu sneeu leeu

ستاوي ماويتا كاوي
stoei moeite koei

گارچ بچ چاك
kaartjie bietjie tjek

هي لي سي
hê lê sê

ستف لف سين
stief lief sien

لبرنع فنع سلنع
labarang vang slang

مَو سَو كَو

mou

sou

kou

تَرَعِي دَعِيم لَعِي

trui

duim

lui

فَرَاء

vrae

حَهَائِف

gholf

مَأْرَاءِ

môre